



Bedienungsanleitung  
Pro-Ject Stereo Box S3 BT

Wir bedanken uns für den Kauf eines Verstärkers von Pro-Ject Audio Systems.



Warnt vor einer Gefährdung des Benutzers, des Gerätes oder vor einer möglichen Fehlbedienung



Besonders wichtiger Hinweis

## Sicherheitshinweise

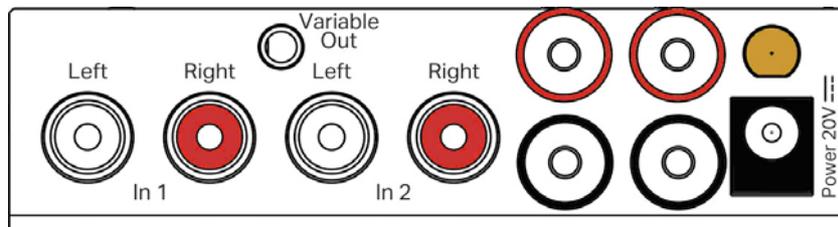
Verbinden Sie das Netzteil des Gerätes nur dann mit einer Netzsteckdose, wenn Sie sichergestellt haben, dass die Netzspannung der Steckdose, an die angeschlossen werden soll, der auf dem Netzteil angegebenen Spannung entspricht. Um in einer Gefahrensituation die Verbindung zum Stromnetz unterbrechen zu können, muss das Netzkabel des Netzteils aus der Netzsteckdose gezogen werden. Stellen Sie deswegen jederzeit einen ungehinderten Zugang zur Netzsteckdose sicher.



Greifen Sie das Netzkabel immer am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst. Fassen Sie Netzkabel, Netzteil oder Gerät niemals mit feuchten oder nassen Händen an.

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit ins Netzteil oder Gerät gelangt, bzw. darauf getropft oder gespritzt wird. Stellen Sie niemals Wasserbehälter (z.B. Vasen) oder brennende Gegenstände (z.B. Kerzen) auf oder neben das Gerät. Ein Betrieb in feuchter oder nasser Umgebung ist nicht zulässig.

## Anschlüsse



Nehmen Sie Anschlüsse und das Trennen von Anschlüssen **nur bei vom Netz getrenntem Gerät** vor. Achten Sie auf korrekte Zuordnung der Kanäle. Rote RCA/Cinch-Buchsen führen das Signal des rechten Kanals, weiße Buchsen führen das Signal des linken Kanals.



Schließen Sie pro Kanal nur einen Lautsprecher mit einer Impedanz nicht unter 4 Ohm an.

Achten Sie auf korrekte Polung der Lautsprecherkabel an Verstärker und Lautsprecher, sowie auf die korrekte Zuordnung der Kanäle. Rote Polklemmen führen das Signal (+), schwarze Polklemmen die Signalmasse (-).

## Hochpegeleingänge

An den Hochpegeleingängen **In 1** und **In 2** werden Geräte wie z.B. Phono-Vorverstärker, CD-Spieler, Tuner oder TV-Gerät angeschlossen.

## Lautsprecheranschlüsse

Die Polklemmen der Anschlüsse nehmen 4mm durchmessende Bananenstecker, Kabelschuhe oder – in den Querbohrungen unter den Muttern – blanke Kabelenden auf.

## Vorverstärkerausgang, Anschluss eines Kopfhörerverstärkers

Am Vorverstärkerausgang **Variable Out** kann ein Aktiv-Subwoofer betrieben werden. Der Anschluss eines zusätzlichen Endverstärkers zum Bi-Amping-Betrieb ist auch möglich. Die Lautstärkeregelung erfolgt in beiden Fällen parallel zur Stereo Box S3 BT.

Alternativ kann ein Head Box Kopfhörerverstärker von Pro-Ject Anschluss finden. Da die Lautstärkeregelung über die Stereo Box erfolgt, stellen Sie den Lautstärkereglер des Kopfhörerverstärker auf Maximum.

## Externe Antenne

Montieren Sie die mitgelieferte Antenne an dem auf der Rückseite vorhandenen Anschluss.



Verwenden Sie ausschließlich die dem Gerät beigelegte Antenne.

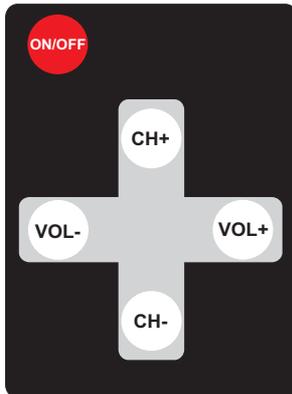
## Netzanschluss

Das Gerät wird mit dem beiliegenden Netzteil an das Stromnetz angeschlossen. Stecken Sie zu erst das mitgelieferte Netzkabel in die entsprechende Buchse am Netzteil. Verbinden Sie dann den Stecker des Versorgungskabels am Netzteil mit der Buchse **Power = 20V** an der Rückseite des Geräts. Stellen Sie dann die Verbindung zum Stromnetz her.



Verwenden Sie ausschließlich das dem Gerät beiliegende Netzteil.

## Fernbedienung



schaltet das Gerät ein und schaltet es in Stand-By zurück.

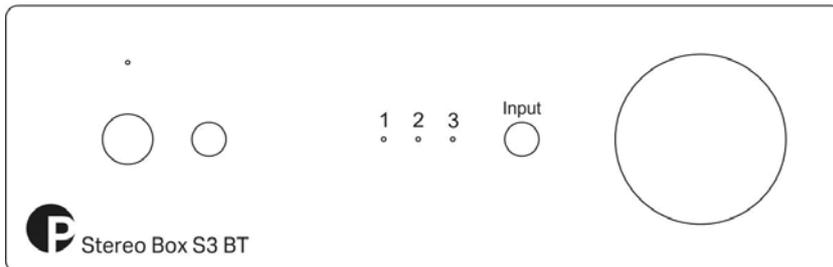


und stellen die Lautstärke ein



und wählen die Eingänge an

## Bedienelemente am Gerät



## Einschalten und Schalten in Stand-By

Die Taste links auf der Gerätefront schaltet das Gerät ein und schaltet es in Stand-By zurück (lange Drücken um in Stand-By zu schalten). Die blaue Leuchtanzeige über der Stand-By-Taste zeigt an, dass das Gerät eingeschaltet ist.

Ist der Eingang 3 (Bluetooth®) angewählt, wird die Leuchtanzeige abgeschaltet, wenn keine aktive Bluetooth®-Verbindung besteht. Wenn die LED leuchtet, besteht eine aktive Verbindung mit einem Bluetooth®-Gerät.

## Eingangswahl

Nach dem Einschalten wählt kurzes Drücken der Taste rechts am Gerät alternierend die Eingänge 1 bis 3 (3 = Bluetooth®-Eingang) an. Der angewählte Eingang wird durch eine LED angezeigt.

## Einstellen der Lautstärke

Der Drehregler auf der Front stellt die Lautstärke ein. Am Linksanschlag des Reglers ist die Lautstärke auf Minimum, am Rechtsanschlag auf Maximum eingestellt.

## Betrieb mit einem Bluetooth®-Quellgerät (z.B. Laptop oder Mobiltelefon)

Schalten Sie beim Quellgerät die Bluetooth®-Funktion ein, falls sie nicht schon eingeschaltet ist.

Montieren Sie die mitgelieferte Antenne am rückseitigen Schraubanschluss bevor die Bluetooth®-Verbindung eingerichtet wird. Der Verstärker muss zum Koppeln/Verbinden eingeschaltet und der Eingang **3** angewählt sein. Der integrierte Bluetooth®-Empfänger ist nur aktiv, wenn der Eingang **3** angewählt ist.

Halten Sie die Taste **Input** gedrückt, bis die LED über dem Eingang **3** blinkt. Der Verstärker wartet jetzt auf ein Bluetooth®-Signal und ist sechzig Sekunden lang bereit zum Koppeln. Nach dem Verbinden leuchtet die LED für den Eingang **3** permanent.

Sind Verstärker und Quellgerät gekoppelt, erfolgt das Verbinden automatisch.



*Ist bereits ein Quellgerät per Bluetooth® verbunden, trennen Sie diese Verbindung vor dem Verbinden mit einem neuen Quellgerät. Hat ein Quellgerät eine eigene Lautstärkeregelung, empfehlen wir diese auf Maximum zu stellen.*



*Verwenden Sie ausschließlich die dem Gerät beigelegte Antenne.*

## Koppeln mit Android-Geräten:

Starten Sie die Suchfunktion (**Scan**). Der Verstärker wird als **Stereo Box S3 BT** erkannt. Wählen Sie in der Auswahl der Bluetooth®-Geräte **Stereo Box S3 BT** aus und bestätigen Sie die Richtigkeit des Codes.

Starten Sie das Koppeln in dem danach angezeigten Dialogfeld mit dem Befehl **Koppeln**. Bestätigen Sie die Eingabe durch sofortiges Drücken der Taste **Input** auf der Gerätefront. Nach dem Verbinden leuchtet die LED für den Eingang **3** permanent.

## Koppeln mit Apple-Geräten:

Bei aktivierter Bluetooth®-Funktion beginnt die automatische Suchfunktion nach Bluetooth®-Geräten zu suchen. Der Verstärker wird als **Stereo Box S3 BT** erkannt.

Starten Sie das Koppeln durch Antippen von **Stereo Box S3 BT** in der Auswahl der Bluetooth®-Geräte. Wählen Sie in dem danach angezeigten Dialogfeld **Koppeln** aus und bestätigen Sie die Auswahl sofort durch Drücken der Taste **Input** auf der Gerätefront. Nach dem Verbinden leuchtet die LED für den Eingang **3** permanent.

## Koppeln eines Telefons mit Windows®-Betriebssystem:

Ist Bluetooth® aktiviert startet die Gerätesuche automatisch. Gefundene Bluetooth®-Geräte werden angezeigt. Wählen Sie **Stereo Box S3 BT** und bestätigen Sie den Kopplungskode am Windows-Gerät. Bestätigen Sie nochmals durch sofortiges Drücken der Taste **Input** auf der Gerätefront. Nach dem Verbinden leuchtet die LED für den Eingang **3** permanent.



*Menüs, Menüpunkte und der Koppelvorgang können in Abhängigkeit vom Typ des verwendeten Bluetooth®-Quellgeräts und/oder dem Software-Stand von obiger Beschreibung abweichen.*

## Speichern von Quellgeräten, Bluetooth®-Verbindungen löschen

Die Stereo Box S3 BT speichert einmal erstellte Verbindungen von bis zu drei Quellgeräten. Kommt ein weiteres Gerät hinzu, wird die älteste gespeicherte Verbindung gelöscht.



*Das Gerät kann bis zu drei Bluetooth®-Verbindungen speichern. Wenn der Speicher voll ist, ersetzt eine neue Verbindung die älteste Verbindung. Sie können den Speicher zurücksetzen und alle gespeicherten Bluetooth®-Verbindungen löschen, indem Sie bei ausgeschaltetem Gerät die **Power**- und die **Input**-Taste für fünf Sekunden gedrückt halten. Nach Freigeben der **Power**-Taste ist der Inhalt des Speichers gelöscht.*



*Um nach Löschen eines Apple-Gerätes aus dem Speicher ein erneutes Koppeln möglich zu machen, muss die Stereo Box S3 BT vorher aus der Auswahl der Bluetooth®-Geräte gelöscht werden. Rufen Sie dazu das Bluetooth®-Menü Ihres Apple-Geräts auf. Tippen Sie auf das am Ende der Zeile befindliche, blau dargestellte Logo. Löschen Sie das Gerät im dann angezeigten Dialogfeld mit dem Befehl **Dieses Gerät ignorieren**.*

## Batteriewechsel bei der Fernbedienung

Gehen Sie dazu bitte wie folgt vor:

- Entriegeln sie das Batteriefach und ziehen Sie es heraus
- Legen Sie eine volle Batterie ein.  
Achten Sie dabei auf die richtige Polung!
- Schieben Sie das Batteriefach wieder ein



Batterietyp: 1x CR2032 mit 3 Volt Spannung



Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte entsorgen Sie Ihre alten Batterien bei einer Batteriesammelstelle, die Sie in vielen Supermärkten und häufig auch in der Nähe von Glas- und Altpapier-Containern angebracht finden.

## Technische Daten Pro-Ject Stereo Box S3 BT (Bluetooth)

Ausgangsleistung:	2x 21W/40W an 8 Ohm/4 Ohm (beide Kanäle in Betrieb)
Frequenzgang:	20Hz-20kHz (-1,5dB/4 Ohm)
Kanaltrennung:	>67dB bei 10kHz
Geräuschspannungsabstand	
Lautsprecherausgänge:	100dBA/4 Ohm
Variabler Hochpegelausgang:	93dBA
Klirrfaktor:	<0,12% bei 5W/4 Ohm
Verstärkung:	32,5dB
Hochpegeleingänge:	2 Paare RCA/Cinch-Buchsen
Vorverstärkerausgang (variabel):	3-polige Klinkenbuchse Ø 3,5mm
Eingangsempfindlichkeit:	350mV
Eingangsimpedanz:	25kOhm
Bluetooth®-Empfangsbereich:	10 Meter (Sichtstrecke ohne größere Hindernisse)
Speicher:	3 Quellgeräte, Auto Pairing-Funktion
Bluetooth®-Version:	5.0
Unterstützte Übertragungsstandards:	aptX®, aptX®-HD (zur aptX®-Übertragung muss das Quellgerät den jeweiligen aptX® Bluetooth®-Standard unterstützen), A2DP
Vorverstärkerausgang ( <b>Variable Out</b> ):	3-polige Klinkenbuchse Ø 3,5mm
Lautsprecheranschlüsse:	4mm Ø Bananenstecker, Kabelschuhe oder blanke Kabelenden
Netzanschluss:	Externes Netzteil, 20V/3A DC; 100-240V, 50/60Hz
Stromaufnahme:	3A DC, <0,5W in Stand-By
Batterien Fernbedienung:	1x CR2032 oder CR2025 mit 3 Volt Spannung
Maße B x H x T (T mit Buchsen):	103 x 37 x 104 (115) mm. Tiefe mit hochgestellter Antenne 138mm
Gewicht:	450g ohne Netzteil

Irrtum und technische Änderungen vorbehalten

## Zulässige Betriebsumgebung

Temperatur 5-35°C, Luftfeuchtigkeit 20-70% unter Kondensationsgrenze. Wird das Gerät über längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt, kann es zu Farbveränderung an eloxierten Teilen kommen.

## Im Servicefall

Fragen Sie zunächst Ihren Fachhändler um Rat. Erst wenn der Fehler dort bestätigt wird und nicht behoben werden kann, senden Sie das Gerät bitte an:

Audio Trade GmbH - Schenkendorfstraße 29 - D-45472 Mülheim an der Ruhr

Tel.: 0208-882 66 0 - Fax: 0208-882 66 66 - E-Mail: [service@audiotra.de](mailto:service@audiotra.de)

Wir empfehlen dringend, den Originalkarton und die Innenverpackung aufzubewahren, um jederzeit einen sicheren Transport Ihres Gerätes zu gewährleisten. Nur bei Geräten, die uns im Originalkarton und mit originaler Innenverpackung zugehen, können wir Serviceleistungen auf Garantie zusichern.

## Garantie und Gewährleistung

Für Geräte, welche über den von uns autorisierten Fachhandel bezogen wurden, gewähren wir über die gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen hinaus eine Garantie von drei Jahren ab Kaufdatum, längstens aber vier Jahre nach unserer Auslieferung an den Fachhandel. Die Seriennummer und das Kaufdatum sind über die Originalrechnung zu belegen. Die Garantie umfasst den Arbeitsaufwand, Ersatzteile und den kostenlosen Rücktransport nach frachtfreiem Erhalt des Gerätes.

Erbrachte Arbeitsleistungen für Prüfzeiten an fehlerfreien Geräten oder an Geräten ohne bzw. mit falscher Fehlerbeschreibung werden zum üblichen Stundensatz berechnet.

Hersteller und Vertrieb übernehmen keine Haftung bei Beschädigungen, welche durch das Nichtbeachten der Bedienungsanleitung und/oder durch den Transport entstanden sind. Veränderungen am Gerät seitens nicht autorisierter Personen entbinden Hersteller und Vertrieb von jeglicher Garantieleistung.

## Copyright

Audio Trade GmbH © 2022, alle Rechte vorbehalten. Die veröffentlichten Informationen entsprechen dem Stand der Entwicklung zum Zeitpunkt der Drucklegung. Technische Änderungen bleiben vorbehalten und fließen ohne weitere Nachricht in die Produktion ein.

Inhaber der Wortmarke Bluetooth® ist die Bluetooth® SIG, Inc.. aptX®, aptX®-HD und das aptX®-Symbol sind Warenzeichen der CSR plc oder eines ihrer Konzernunternehmen und können in einem oder mehreren Rechtsbereichen registriert sein. Das CSR-Logo ist ein Warenzeichen der CSR plc oder eines ihrer Konzernunternehmen.

## EU-Konformitätserklärung

Wir, Canor spol. s r.o. (Hersteller)

Družstevná 13925/39, 08006 Prešov, Slovakia

und

**Pro-Ject Audio Systems** a division of Audio Tuning GmbH (Distributor)

Margaretenstrasse 98, 1050 Vienna, Austria

erklären unter unserer Verantwortung, dass das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, den Bestimmungen der EU-Richtlinien entspricht:

2014/35/EU mit Änderungen

2014/30/EU mit Änderungen

2014/53/EU mit Änderungen

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

Gesundheit: EN62479:2010

Sicherheit: EN60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013, EN62368-1:2014/A11:2017, EN61558-1:2005/A1:2009, EN61558-2-16:2009/A1:2013

EMC: EN301489-1 V2.2.0, EN301489-3 V2.1.1, EN301489-7 V1.3.1, EN301489-17 V2.2.0,

EN55032:2015, EN55035:2017, EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013

Breitband-Übertragungssysteme: EN300328 V2.1.1 (2016-11)



Soll dieses Gerät nicht mehr genutzt und entsorgt werden, so nutzen Sie in Deutschland und Österreich die hierfür eingerichteten kommunalen Abgabestellen. In Deutschland können Sie auch den individuellen Entsorgungsservice des Vertriebs nutzen, Hinweise hierzu finden Sie unter [www.audiotra.de/entsorgung](http://www.audiotra.de/entsorgung). In der Schweiz kann das Gerät bei einem beliebigen Elektro-/TV-Einzelhändler zur Entsorgung abgegeben werden.